

## **Toys from the Chambre des Dames d'Alisay : A Challenge**

La version française suit

Greetings unto all who read these words,

Be it known that at K&Q's Rapier this February 9<sup>th</sup> in the lands of the Barony of L'Ile du Dragon Dormant, a challenge is now issued to all in attendance. The Chambre des Dames d'Alisay is dedicated to supplying Their Majesties with handmade toys that they may in turn present to the children of the East.

The challenge is for those in attendance to help produce at least 25 toys in a 3 hour timeframe. These toys will then be presented to Their Majesties during court. All necessary supplies and patterns will be provided by the Chambre des Dames. Please feel free to bring your own sewing equipment if you prefer.

There will be 3 types of toys available to be made:

1. Soft Ball – 30 minutes to make
2. ChatChaCha (Stuffed Cat) – 90 minutes to make
3. Stuffed Dragon – 2 hours + to make

The Chambre des Dames also accepted donations of materials for future projects. Fabric, buttons, ribbons, leathers, wool, and threads are all appreciated. Well loved stuff toys (old teddy bears and animals) are also very much welcome as they are sterilized and the stuffing is used in new toys.

## **Jouets de la Chambre des Dames d'Alisay : Un Défi**

Salutations à vous tous qui lisez cette missive!

Sachez qu'à l'événement «King & Queen's Rapier» tenu en la Baronnie de l'Isle du Dragon Dormant ce 9 février prochain se tiendra un défi. La Chambre des Dames d'Alisay se dédie à produire pour Nos Majestés des jouets faits main qui sont ensuite donnés en cadeau aux enfants du Royaume de l'Est.

Le défi pour ceux qui y participeront sera de produire 25 jouets en trois heures. Ces jouets seront ensuite présentés à Nos Majestés durant la Cour. La Chambre des Dames fournit tout le matériel nécessaire pour produire les jouets mais vous pouvez apporter votre propre matériel de couture si vous le préférez.

Il y a trois projets que l'on peut faire :

1. Balle souple – 30 minutes à faire
2. ChatChaCha (peluche Chat) – 90 minutes à faire
3. Peluche Dragon – 2 heures et + à faire.

La Chambre des Dames accepte aussi les donations de matériel pour les projets futurs. Tissus, boutons, rubans, cuirs, laines et fils sont les bienvenus autant que les peluches dont vous ne vous servez plus car ils sont stérilisés et leur bourre sert à rembourrer les jouets!